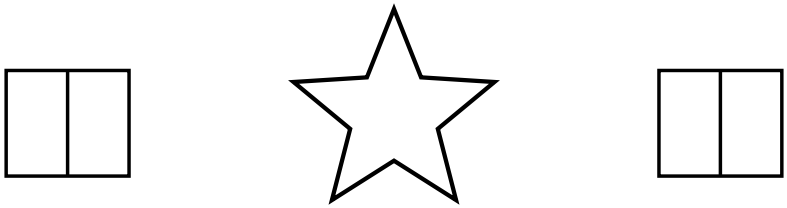
MKLDesignsShop

Bilingual Holiday Corner

Rincón Bilingüe Navideño

CENTER PRINT LICENSE · 2026 SEASON

Licencia de impresión para un centro · Temporada 2026



Florida Christmas + Three Kings Day · For PreK–Grade 2

Navidad en Florida + Día de Reyes Magos · Para PreK a 2.º grado

Unlimited printing for every classroom at ONE center, all season long: stories, words, math, letters, coloring pages and classroom extras — in English first, with Spanish support on every page. Black-and-white friendly, made to save ink.

Impresión ilimitada para todos los salones de UN solo centro, durante toda la temporada: cuentos, palabras, matemáticas, cartas, páginas para colorear y extras para el aula — en inglés primero, con apoyo en español en cada página. En blanco y negro, pensado para ahorrar tinta.

Center name · Nombre del centro: _____

PRINT LICENSE FOR ONE CENTER

Licencia de impresión para un centro

Thank you for choosing our little corner for your classrooms. Here is, in plain words, what this license includes — no fine print and no surprises.

Gracias por elegir nuestro rincón para sus salones. Aquí está, en palabras sencillas, lo que incluye esta licencia — sin letra pequeña y sin sorpresas.

This license ALLOWS · Esta licencia PERMITE

- Print as many copies as your center needs, for every classroom at ONE center, at the single address written below.
- Use the pages with children from PreK to Grade 2 at that center, during the 2026 holiday season: November 1, 2026 to January 6, 2027.
- Show the pages on classroom screens or boards inside the center.
- Teachers may print at home only to bring the copies to this center's classrooms.
- Copies printed during the season may stay in children's folders and go home with them. Printing ends on January 6, 2027.

This license does NOT include · Esta licencia NO incluye

- This license covers one address only. Another location — even a sister center — needs its own license.
- Please do not sell the copies or the files, and please do not share the digital files outside the center: no emailing or uploading the files to families, apps or public sites. Printed worksheets, of course, may go home with the children.
- This license is for classroom use at the center. For a teacher's own children at home, our family editions ($4.99) are the right fit.
- No exclusivity is included: other centers may also enjoy this same corner.

En español — lo que SÍ permite

- Imprimir todas las copias que su centro necesite, para todos los salones de UN solo centro, en la única dirección escrita abajo.
- Usar las páginas con niños de PreK a 2.º grado en ese centro, durante la temporada navideña de 2026: del 1 de noviembre de 2026 al 6 de enero de 2027.
- Mostrar las páginas en las pantallas o pizarras de los salones, dentro del centro.
- Los maestros pueden imprimir en casa solo para llevar las copias a los salones de este centro.
- Las copias impresas durante la temporada pueden quedar en las carpetas de los niños e ir a casa con ellos. La impresión termina el 6 de enero de 2027.

En español — lo que NO incluye

- Esta licencia cubre una sola dirección. Otro local — aunque sea un centro hermano — necesita su propia licencia.
- Por favor, no venda las copias ni los archivos, y no comparta los archivos digitales fuera del centro: nada de enviarlos por correo ni subirlos a aplicaciones o sitios públicos para las familias. Las hojas impresas, por supuesto, sí pueden ir a casa con los niños.

- Esta licencia es para uso en los salones del centro. Para los hijos de un maestro en casa, la opción indicada es nuestra edición familiar ($4.99).
- No incluye exclusividad: otros centros también pueden disfrutar de este mismo rincón.

TEACHER QUICK GUIDE

Guía rápida para maestros

Set up your corner · Prepara tu rincón

Print the corner sign (page after the activity packs) and hang it in your reading or activity area. Add the word-wall cards as you teach each word. Everything is black and white on purpose: children can color the sign and make the corner their own.

Imprima el letrero del rincón (página después de los paquetes de actividades) y cuélguelo en su área de lectura o de actividades. Añada las tarjetas de palabras a medida que enseña cada palabra. Todo es en blanco y negro a propósito: los niños pueden colorear el letrero y hacer suyo el rincón.

A simple plan · Un plan sencillo

December: work through the Florida Christmas mini-workbook (story, words, phonics, math, letter to Santa). January 2–6: celebrate Three Kings Day with the mini-pack (story, tracing, counting, letter to the Three Kings). Answer keys are included at the end of each pack.

Diciembre: trabaje el mini-cuaderno de Navidad en Florida (cuento, palabras, fonética, matemáticas, carta a Santa). Del 2 al 6 de enero: celebre el Día de Reyes con el mini-pack (cuento, trazo, conteo, carta a los Reyes Magos). La clave de respuestas viene al final de cada paquete.

Choose pages by age · Elija las páginas según la edad

PreK–Kinder: coloring pages, tracing, counting and the stories read aloud. Grades 1–2: add the reading questions, phonics, sums, subtractions and the letters. Print only the pages each group needs — that is how the license saves your center ink and paper.

PreK y kínder: páginas para colorear, trazo, conteo y los cuentos leídos en voz alta. Grados 1.º y 2.º: añada las preguntas de lectura, la fonética, las sumas, las restas y las cartas. Imprima solo las páginas que cada grupo necesita — así la licencia le ahorra tinta y papel a su centro.

Ink-saving tips · Consejos para ahorrar tinta

Print in black and white or grayscale, draft mode for practice pages, and two-sided when your printer allows it. The line drawings are made to look great without color ink.

Imprima en blanco y negro o escala de grises, en modo borrador para las páginas de práctica, y por las dos caras cuando su impresora lo permita. Los dibujos de línea están hechos para verse muy bien sin tinta de color.

Florida Christmas
Navidad en Florida

BILINGUAL MINI-WORKBOOK · GRADE 2
Mini-cuaderno bilingüe · Grado 2

Christmas on the river — no snow, just lights! · *Navidad junto al río: ¡sin nieve, con muchas luces!*



BUY ONE, DONATE ONE · COMPRA UNO, DONA UNO

Every purchase donates a free copy to a school in Jacksonville that needs support.

Cada compra dona una copia gratuita a una escuela de Jacksonville que necesita apoyo.

Name · Nombre: _____

Welcome, families! · *¡Bienvenidas, familias!*

Dear parents and caregivers,

En Florida la Navidad no trae nieve: trae **sol, palmeras con luces y el río brillando**. Este mini-cuaderno de **22 páginas** celebra esa Navidad de aquí, de Jacksonville, con Milo el manatí y sus amigos: el patico, Lola la tortuga y Gilda la garza. Su niño va a **leer un cuento original, practicar fonética, sumar y restar con problemas de regalos y galletas, escribir su carta a Santa** y dar gracias — en **inglés y español**, con los mismos formatos de preguntas que usa en la escuela.

*In Florida, Christmas does not bring snow: it brings **sunshine, palm trees with lights, and a shining river**. This **22-page** mini-workbook celebrates our Jacksonville Christmas with Milo the manatee and his friends: the little duck, Lola the turtle, and Gilda the heron. Your child will **read an original story, practice phonics, add and subtract with gift and cookie problems, write a letter to Santa**, and give thanks — in **English and Spanish**, with the same question formats used at school.*

How to use it · Cómo usarlo

- Trabajen **15–20 minutos al día**, una sección a la vez.
  *Work **15–20 minutes a day**, one section at a time.*
- Coloreen una estrella en **Mi progreso** por cada sección terminada.
  *Color a star on **My Progress** for each finished section.*
- La carta a Santa (sección G) se puede copiar en papel bonito y dejarla junto al árbol.
  The letter to Santa (section G) can be copied onto nice paper and left by the tree.
- Revisen juntos con las **respuestas para los padres** al final del cuaderno completo.
  *Check answers together with the **parents' answer key** at the end.*